Porównanie tłumaczeń Objawienie 15:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zobaczyłem inny znak na — niebie, wielki i zdumiewający, zwiastunów siedmiu mających plag siedem — ostatnich, gdyż w mich dokona się — zapalczywość — Boga.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zobaczyłem inny znak na niebie wielki i niezwykły zwiastunów siedmiu mających ciosów siedem ostatnich gdyż w nich zostanie dokonane wzburzenie Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zobaczyłem na niebie inny znak,* ** wielki i zdumiewający: siedmiu aniołów trzyma siedem ostatnich plag,*** gdyż w nich dopełnił się gniew Boży.**** *****[1)][2)][3)][4)][5)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ujrzałem inny znak na niebie wielki i zadziwiający, zwiastunów siedmiu mających plag siedem ostatnich, bo w nich dokona się gniew Boga.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zobaczyłem inny znak na niebie wielki i niezwykły zwiastunów siedmiu mających ciosów siedem ostatnich gdyż w nich zostanie dokonane wzburzenie Boga

[1)] Obj 15 rozpoczyna ostatnią z trzech siedmioetapowych serii sądów kładących kres władzy pantery (<x>730 13:2</x>) i fałszywego baranka (<x>730 13:11</x>), utożsamianych w <x>730 16:19</x> z Babilonem opisanym w Obj 16-17.
[2)] <x>730 12:1</x>
[3)] <x>30 26:21</x>; <x>730 11:6</x>; <x>730 15:6</x>; <x>730 16:1</x>; <x>730 18:4</x>; <x>730 21:9</x>
[4)] Zob. <x>730 6:16</x> z przyp.
[5)] <x>730 6:17</x>; <x>730 11:18</x>; <x>730 15:7</x>; <x>730 16:1</x>